

NEWS NOTICIAS NEWS NOTICIAS NEWS



Manuel Garcia - Production

I Value My Work.

Manuel Garcia started working at Western Precast in January of 2008 after working for Rio Grande Stucco for seven years, where he resigned from his position due to lack of work. His cousin, Antonio Carrillo, told him about Western Precast. Now, Garcia works in Production and says, "I like the people I work with in my department, and feel grateful for all the perks and benefits that the owners provide." He continues, "I work comfortably here and enjoy working with my hands."

In his free time, Garcia enjoys spending time with his family and especially likes going out to eat seafood at Richie's, a restaurant in Juarez. He also likes spending time working on remodeling his home and feels that his love of remodeling may have come from his time working for Rio Grande

Stucco where he would blend paint in every color for the outside of houses.

Garcia's work day starts at 4:30 a.m. when he arrives ready to start work at 5:00 a.m. His responsibilities include carrying out any orders that come from the foreman in his department, working on inlet lids, parking curbs, special lids, highway barriers, communication and utility vaults. "I value my work, and I always make the best effort to do the best I can." He concludes, "I've learned more being here with the company about this industry and not just from the production staff

"Yo Valoro Mi Trabajo"

Manuel García comenzó a trabajar en Western Precast en enero de 2008, después de trabajar por siete años para Río Grande Stucco, donde renunció a su cargo debido a la falta de trabajo. Su primo, Antonio Carrillo, le habló de Western Precast. Ahora, García trabaja en Producción y dice: "Me gusta la gente con la que trabajo en mi departamento, y me siento agradecido por todas las ventajas y beneficios que los dueños proveen." Y continúa: "Yo trabajo cómodamente aquí y disfruto trabajando con mis manos." *Cont. en Pagina 15 en español.*

Note: Employees featured in this section are chosen based on years of service at Western Precast Concrete, from highest to lowest.
NOTA: Los empleados en este reportaje fueron escogidos a base de los años de servicio en Western Precast Concrete desde el mayor hasta el menor tiempo.

Jan / Feb 2014

Cover Story

Employee Service
Spotlight

Page 2 Note From Office

Page 3 Safety News

Page 4 Question

Page 5 Highway Barriers

Page 6 Quezada Earns
Citizenship

Page 7 Rigging Chains/
Cables

Page 8 & 9 Christmas
Gallery 2013

Page 10 & 11 Gallery

Page 12 Renovation

Page 13 Birthdays/ No
Lost Time

Page 15 New Product



Leo Feuerstein

Note From The Office

Welcome back to the start of a New Year, 2014! It is a great time to be in the Precast Concrete Business, we are blessed to be part of an industry that builds the infrastructure of America. We build America for the long term out of the most durable and lasting building material known to man, concrete! Some exciting news to share with all our staff members and clients.

Master Precasters: In a couple of weeks five members of our staff will be attending the NPCA Precast Show in Houston. Although, this is an annual event for the association, this year is special for Western Precast as we will have five staff members taking the final class in the Precast University series of PQS (Production and Quality School). The final class is PQS Level II- Production. George Rodriguez, Richard Alvarado, David Feuerstein, John Franklin and Leo Feuerstein will be finishing the final step and should be awarded the coveted Master Precaster status and the "Gold Hardhat" award at the closing Salute To Excellence Banquet in front of the entire association. It is important to share why we are so proud of this accomplishment; out of some 1100 members in NPCA, there are currently 13 individuals designated as Master Precasters. At

the end of February there will be five in El Paso working with Western Precast. This culminates two to three years of study and hours of online and in class education. Graduates must complete 12 hours of Continuing Education Courses every three years to keep their designation. This is not only a credit to Western but also an honor to El Paso as we continue to bring honors home to our town and enterprise.

NPCA: (National Precast Concrete Association) Often times we stop and ask why we are associated with our national association and is the return worth the investment. We all know that the frequent travel takes individuals away from home, family and work. Further, the monetary cost is sizeable. Yet, we may stop and think, NPCA in my opinion is the only voice that speaks for and protects the interests of the Precast Concrete Industry and is vital to our future. We cannot bury our head in the sand and remain in the small world around us, if we do then we will be left behind. We must continue to educate ourselves as the industry is constantly changing and our survival depends on learning every new trend, every new threat and being prepared, and bringing this education back home to El Paso and our staff. Staying modern, staying educated and staying ahead of the curve is our future.

National Recognition: It is of great pride and a gift we give to our clients that we are able to say we have the Chairman of the Quality Assurance Committee for NPCA, Richard Alvarado, on our staff here at Western Precast. This honor did not come easy, there has been great sacrifice in study, education, certifications, travel, sacrificing home and family time all to represent Western Precast with honor. Secondly, we have the past Chairman and current board liaison to the national man-hole committee in Leo Feuerstein, housed right here in El Paso at Western Precast. Again, this representation comes with sacrifice and dedication to one ideal, making Western Precast the best manufacturer of Precast Concrete Products available. An honor to our staff, client and community. There is so much to learn and if every staff member is not looking to learn on a daily basis about the industry we work in, then we will fail into the future. Finally, our five future Master Precasters will continue this tradition of representing Western Precast with honor at every level.

New Baby On The Way: With so much pride it is great to announce that our latest 2014 model Peterbilt-QMC crane truck is being delivered and will be on display with our Western Branding at the upcoming Precast Show in the Houston Convention Center. As a quarter of a million dollar investment, Western continues to provide the most up to date modern equipment for our staff to utilize in service to our clients. Look for this beauty to hit the road in late February 2014!

Say Yes When Asked: I was thinking recently that there are two answers that can be forthcoming when your leaders call on you for help. Yes or no. Wow, how can two simple answers take you in such different directions. When your leaders call upon you to volunteer for a project or to help with an acquisition, you can say yes or you can say no. I assure you the guy who says yes, is the guy we notice and can depend on, the other maybe not so much. Something to ponder in life, a guy that works right here at Western told me one time, "whenever anyone asks you to volunteer-just say yes without hesitation", I really like that attitude. This is the advice I have tried to follow over the past years, it is often difficult to do things that you aren't comfortable with, but remember the poet Frost who wrote: "two roads diverged in a wood, and I took the one less traveled by, and that has made all the difference" Take the easy way or the difficult, the rewards of life are what you create.



SAFETY CORNER

Reminders for the New Year

By Sergio Arvizu, Safety & Personnel Manager

While the holidays and time off can be a time to relax, workplace safety still needs to be kept in mind to prevent fires, falls, and injuries because these preventable mishaps don't take vacations. Employees and managers should remain alert even after the holidays and throughout the New Year.

When bringing treats and food to work to celebrate or to simply share, keep in mind that it is important to let others know what you are sharing as someone may be allergic to an ingredient in your offering. Some individuals could be vegetarian or even on a special diet. Also, remember to put away or discard leftover food so that it does not spoil.

Festive decorations can bring a bit of fun and spirit to the environment. Please make sure to put such decorations in safe areas to prevent any accidents. Avoid decorations or themes that may be considered inappropriate to avoid offending someone or causing discomfort in the workplace.

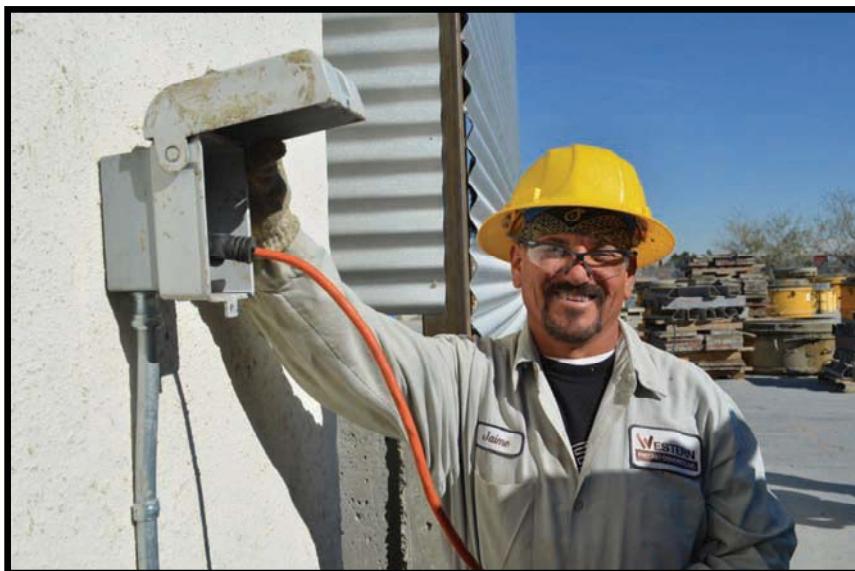


Sergio Arvizu

Recordatorios de Seguridad Para el Nuevo Año

Mientras que los días festivos y las vacaciones puede ser un momento para relajarse, la seguridad en el lugar de trabajo es necesario todavía tenerla en cuenta para prevenir incendios, caídas y lesiones debido a que estos percances prevenibles no toman vacaciones. Los empleados y los gerentes deben permanecer alerta, incluso después de las vacaciones y durante todo el Año Nuevo.

Cuando traiga postre y alimentos al trabajo para celebrar o simplemente para compartir, tenga en cuenta que es importante avisar a los demás sobre lo que usted está compartiendo ya que alguien puede ser alérgico a un ingrediente de lo que usted ofrece. Algunos individuos podrían ser vegetarianos o incluso estar en una dieta especial. Además, recuerde guardar o tirar los restos de comida para que no se echen a perder.



Jaime makes sure an extension cord is not tangled, is making a good connection, 3 and is not in a place where someone can trip on it.



Javier Rojo demonstrates how to properly use a ladder.

Las decoraciones para las fiestas pueden traer un poco de diversión y el espíritu al ambiente. Por favor, asegúrese de poner estas decoraciones en lugares seguros para evitar cualquier accidente. Evite las decoraciones o los temas que puedan ser considerados inadecuados evitando así ofender a alguien o causar molestias en el lugar de trabajo.

What Do You Feel Has Changed The Most At Western ?

¿Qué crees que ha cambiado más en Western Precast?



"Everything: the operations outside because the new batch plant has changed the way we make our concrete. Equipment-wise we've upgraded with both the new batch plant and the new crane." / "Todo: las operaciones afuera a causa de la nueva planta de procesamiento ha cambiado la forma en que hacemos nuestro concreto. Con respecto al equipo hemos mejorado con la nueva planta de mezcla y con la nueva grúa". —**Karina Ceniceros**



"The quality control personnel/ management and the way employees are treated has changed for the better over the years. Communication has improved. It is more professional now." / "El personal de control de calidad/gerencia y la forma en que los empleados son tratados ha cambiado con el tiempo para bien. La comunicación se ha mejorado. Es más profesional ahora." - **Jose Mejia**

"The work load- it's now carried out in an easier manner. We've looked for ways to schedule and design to make work seem easier. There's so much that has changed, but generally the manner in which we pour our material is easier- it used to be much harder." / "La carga de trabajo - está ahora llevándose a cabo de una manera más fácil. Hemos buscado la manera de organizar y diseñar para hacer que el trabajo parezca más fácil. Hay tantas cosas que han cambiado, pero en general la forma en la que echamos nuestro material es más fácil- solía ser mucho más difícil." - **Jaime Qu- ezada**



"Jorge. He's more understanding in general. His style." / "Jorge. Es más comprensivo en general. Su estilo." - **Jesus "Chuy" Rivas**



"The new pavement improvements. The new addition to the office- makes it easier with out as much dirt." / "Las nuevas mejoras en el pavimento. La nueva adición a la oficina hace que sea más fácil tener menos tierra adentro." - **Epolito Gonzalez**



"Everything. The work, the office. It's better for us." / "Todo. El trabajo, la oficina. Es mejor para nosotros." - **Javier Rojo**





Highway Jersey Barriers

By Jorge Rodriguez
Production Manager

Highway Jersey barrier products at Western Precast are not only for highway use but also for crowd control. Our customers also use them at the internal port of entry to guide vehicles to inspections from Texas to New Mexico. Additionally, these barriers have been used most recently by the downtown Triple A ball park being built in El Paso. Once the barriers are approved by Quality Control, each barrier will include the weight of 4000 lbs. They can be interconnected with a connecting pin, like the ones at the ball park. *The following procedure highlights the steps taken to cast concrete highway barriers:*



El Paso Triple A Ballpark Construction Zone in

1. Gather all tools necessary including an adjustable wrench, impact gun, electrical cord, corn brush, caulking, and form release.
2. The form is set on level ground and the barrier form must be cleaned of all debris.
3. The form is inspected for any damage and repaired, if needed.
4. The barriers must include a female and male door on opposite sides to interlock barriers.
5. Caulking is applied to seal the joints. Form release oil must also be applied wiping any excess amounts.
6. The correct reinforcement must be set in place with a super chair. This is so the concrete can embrace properly with the reinforcement.
7. Set in the proper coil insert to lift the product after casting. Make sure you have approval from the Quality Control before casting.

Barreras de contención Jersey , Por Jorge Rodríguez - Gerente de Producción

Los productos barrera de contención Jersey en Western Precast no son sólo para uso en carretera, sino también para el control de multitudes. Nuestros clientes también las utilizan en los puertos internos de entrada para guiar a los vehículos a las inspecciones de Texas a Nuevo México. Además, estas barreras se han utilizado recientemente por el parque de pelota Triple A que se está construyendo en el centro del El Paso. Una vez que las barreras son aprobadas por Control de Calidad, cada barrera incluirá el peso de 4000 libras. Las barreras pueden ser interconectadas con un pasador de conexión, como las que están en el parque de pelota. *El siguiente procedimiento destaca las medidas adoptadas para fundir barreras de contención de concreto:*

1. Reúna todas las herramientas necesarias, incluyendo una llave ajustable, pistola de impacto, cable eléctrico, cepillo, selladores, y el desencofrante.
2. El molde se pone al nivel del suelo y el molde de la barrera debe ser limpiado de residuos.
3. El molde debe ser inspeccionado para encontrar cualquier daño y repararlo, en caso necesario.
4. Las barreras deben incluir una puerta hembra y una puerta macho en los lados opuestos para fijar las barreras.
5. Un sellador es aplicado para sellar las uniones para que no se salga aceite. Aceite desencofrante también debe aplicarse limpiando cualquier exceso.
6. El correcto refuerzo debe ponerse en su lugar con una silla. Esto es por lo que el concreto pueda abrazar correctamente el refuerzo.
7. Situé la bobina de inserción adecuada para levantar el producto después de la fundición. Asegúrese de que tenga la aprobación de control de calidad antes de la fundición.



Manny Garcia & Steve Sapien insert a steel cage in a barrier form.



Quezada Earns Citizenship

Daniel Quezada, Quality Control Manager for Western Precast, earned his American Citizenship at a Nationalization Ceremony on November 8th, 2013; he says this date is significant because it was “five days after enlisting in the military eight years ago.” Quezada was born in Juarez, but moved to the US and lived in El Paso at the age of three. He says, “This country has given me a lot of opportunities including an education and advancements in the military.” To Quezada, the choice to join the military was his chance to show his gratitude to the country. “I had been here so long, why wouldn’t I pay it back by serving in the military.”

Quezada served in the 285th Unit and even volunteered to go to Iraq to train Iraqi police, but his unit was deactivated just before they were set to leave. When he was younger he couldn’t apply for citizenship because he didn’t have the money, but when he joined the military he looked forward to the opportunity to apply for citizenship since they paid the application fee which is \$700. The normal process for applying for citizenship is to have five years legal residency and to go through the application process including paying the fees. Through the military, Quezada filled out his application and within two months received his letter to begin the citizenship process starting with finger printing and the interview. Along with the interview process there are also tests in US History, grammar, and English. Last is the taking of and submitting of photos for a passport. Once all of the above is satisfactorily completed you are assigned a date for nationalization.

Quezada Obtiene Su Ciudadanía

Daniel Quezada, Gerente de Control de Calidad para Western Precast, obtuvo su ciudadanía estadounidense en una ceremonia de nacionalización el 8 de noviembre de 2013; él dice que esta fecha es significativa porque fueron “cinco días después de enlistarse en el ejército hace ocho años.” Quezada nació en Juárez, pero se mudó a los EE.UU. y vivió en el Paso desde la edad de tres años. Él dice: “Este país me ha dado muchas oportunidades, incluyendo una educación y progresos en el ejército.” Para Quezada, la decisión de enlistarse en el ejército era su oportunidad para mostrar su agradecimiento al país. “Yo había estado aquí tanto tiempo, ¿Por qué no pagarlo sirviendo en el ejército.”

Quezada perteneció a la Unidad 285, e incluso se ofreció voluntariamente a ir a Irak para entrenar a la policía iraquí, pero su unidad fue desactivada justo antes de partir. Cuando era más joven no podía solicitar la ciudadanía porque no tenía el dinero, pero cuando se unió al ejército esperó ansiosamente la oportunidad de solicitar la ciudadanía, ya que pagaron el costo de inscripción que es de \$700. El proceso normal de solicitud de ciudadanía es tener cinco años de residencia legal y pasar por el proceso de aplicación, incluyendo el pago de los honorarios. A través del ejército, Quezada llenó su solicitud y en el plazo de dos meses recibió su carta para comenzar el proceso de ciudadanía comenzando con la toma de las huellas dactilares y la entrevista. Junto con el proceso de la entrevista también hay pruebas sobre la historia de EE.UU., la gramática e inglés. Lo último es la toma de fotos y mandarlas para hacer el pasaporte. Una vez que todo lo anterior se ha completado de forma satisfactoria se le asigna una fecha para la nacionalización.

En la ceremonia de nacionalización del Sr. Quezada habían 401 personas de más de 31 nacionalidades presentes para tomar el juramento de lealtad. Quezada dice, “ser un ciudadano me da oportunidades profesionales más amplias... ahora puedo obtener permiso de seguridad para fines militares.”

6 Y concluye: “El logro de la ciudadanía es algo grande.”



Daniel Quezada proudly displays citizenship Certificate.

Rigging Chains/Cables: The Fundamentals of Proper Use

by Billy Watters, Interim Shipping Manager



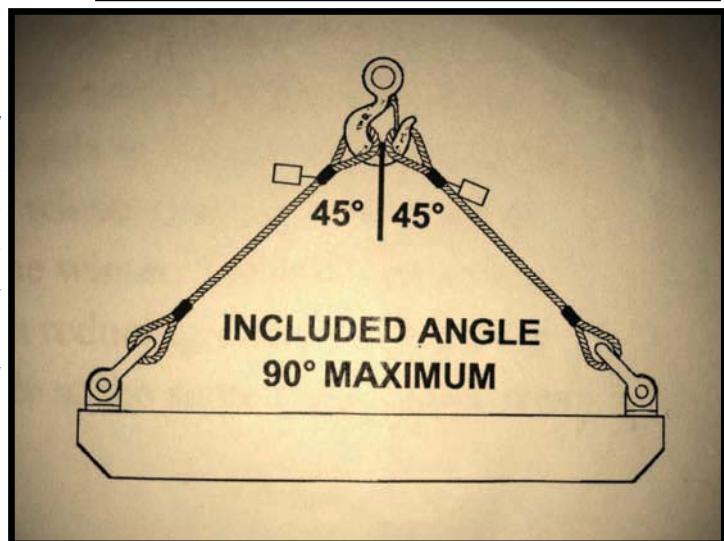
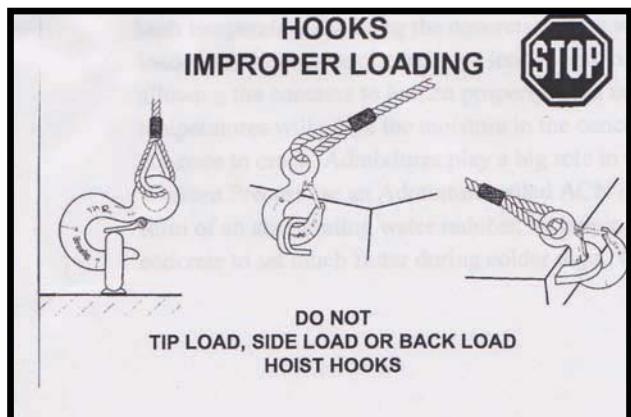
Billy Waters demonstrates proper rigging when using a crane.

At Western Precast, we use 2 and 4 way chain bridles for various purposes. Here are some important things to remember when using these types of rigging chains/ cables. First, never connect the hooks in an improper way. For instance, never tip load, side load, or back load the hooks and most importantly always make sure the working load limit (WLL) of the chains/ cables meets the required capacity of the load being moved or lifted. When making a lift, make sure the chains/ cables do not exceed 90 degree angles. Make daily to monthly inspections on the chains/ cables to ensure that the WLL tag is in place of the rigging, that the hooks safely latch, and that the chains/ cables are not damaged in any way. Risk is always created each and every time a load is lifted or moved. If the rigging chains/ cables are damaged in any way, then red tag the rigging and remove it from service immediately. Remember safety is the key in everything we do on the jobsite.

Cadenas/Cables de aparejo: Los Fundamentos del Uso Adecuado Por Billy Watters

En Western Precast, usamos 2 y 4 vías de cadena para diversos fines. Aquí

hay algunas cosas importantes a recordar cuando se utiliza este tipo de cadenas/cables de aparejo. Primero, nunca conecte los ganchos de una manera inadecuada. Por ejemplo, nunca ponga los ganchos en cargas desbalanceadas, agarrados por el lado de la carga o por la parte de atrás de la carga, y lo más importante siempre asegúrese de que el límite de carga de trabajo de las cadenas/cables se encuentre dentro de la capacidad requerida para que de la carga sea movida o levantada. Al realizar un levantamiento, asegúrese de que las cadenas/cables no superen los 90 grados de ángulo. Haga tanto diariamente como mensualmente revisiones de las cadenas/cables para asegurarse que la etiqueta de límite de carga de trabajo este en el aparejo, que los ganchos se enganchan de forma segura, y que las cadenas/cables no estén dañados de alguna manera. El riesgo siempre se crea cada vez que una carga se levanta o se mueve. Si las cadenas/cables de aparejo estén dañadas de alguna manera, entonces ponga una etiqueta roja en el aparejo y retírela del servicio inmediatamente. Recuerde que la seguridad es la clave de todo lo que hacemos en el puesto de trabajo.



Diagrams : Top—Improper loading. Bottom—Proper loading.



2013 Christmas Breakfast & Jacket Distribution





Christmas Luncheon 2013

Photos 2013



At-a-Glance



Building Renovation in Full Swing



John Franklin, David Feuerstein, and Donald Ward gather to review blueprints for new construction at the Western Precast office.

By John Franklin- General Manager

Western Precast has been in business for 68 years, and has seen many changes along the way from new equipment additions, land acquired and commissioning of new mixers over the years. Now, the main office which was once the residence of the founder, is in the middle of a renovation and upgrade. Because of the need for more office space, Western Precast is using this opportunity to create a modern interior and construction is in full swing.

Ward Construction is renovating approximately 1700 square feet of the existing building. This entails the demolition of a 1200 square foot section of the old building, to be replaced by a completely new structure which will be 500 square feet larger. The building will keep its “Santa Fe Style” façade, and will add a

10' diameter octagon cupola .The cupola will be centered over the main entrance, giving visitors a beautiful and lighted welcome. Expect the renovations to be completed by May, and look forward to seeing a new and distinguished Western Precast.



Renovación Del Edificio en Plena Marcha

Por John Franklin-
Gerente General

Western Precast ha estado en el negocio durante 68 años, y ha visto muchos cambios en el camino, incorporaciones de nuevo equipo, terreno adquirido y puesta en servicio de nuevos mezcladores en estos años que han pasado. Ahora, la oficina principal, que fue la residencia del fundador, se encuentra en medio de una renovación y mejora. Debido a la necesidad de más espacio para oficinas, Western Precast está utilizando esta oportunidad para crear un interior moderno y la construcción está en plena marcha.

Ward Construction, está renovando aproximadamente 1700 metros cuadrados de la edificación existente.

Esto implica la demolición de una sección de 1200 pies cuadrados del antiguo edificio, para ser reemplazado por una estructura completamente nueva, que será de 500 pies cuadrados más grande. El edificio mantendrá su fachada “Estilo Santa Fe,” y agregará una cúpula octagonal de 10' de diámetro. La cúpula se centrará sobre la entrada principal, dando a los visitantes una hermosa e iluminada bienvenida. Se espera que las renovaciones se concluyan en mayo, y

12 esperamos ver un nuevo y distinguido Western Precast.



Western Precast main office site under construction.

Feliz Cumpleaños!

JANUARY

- 1 - Jesus Nunez
- 2-Manuel Garcia
- 2-David Martinez
- 14-Hilario Mireles
- 21-Efrain Ronquillo
- 25-Karina Gutierrez

FEBRUARY

- 14-Carlos Delgado
- 15-Oswaldo Montoya
- 15-Victor Trujillo
- 21-Juan Quiroz
- 24-Jesus Rivas

MARCH

- 24-Javier Rojo



400 Days No Lost Time Luncheon





(Continued from Page 2– En Español) ¡Bienvenidos de vuelta al comienzo de un nuevo año, el 2014! Este es un buen momento para estar en el negocio de prefabricado de concreto, somos bendecidos por ser parte de una industria que construye la infraestructura de América. ¡Construimos América para que dure mucho tiempo usando el material más resistente y duradero conocido por el hombre, el concreto! Algunas noticias emocionantes para compartir con todos los miembros de nuestro personal y clientes.

Maestros con el concreto: En un par de semanas cinco miembros de nuestro personal estarán presentes en el show de NPCA Precast en Houston. Aunque, este es un evento anual de la asociación, este año es especial para Western Precast ya que tendremos a cinco miembros del personal tomando la clase final en la Universidad de Precast de PQS (Escuela de Producción y Calidad). La última clase es PQS Nivel II-Producción. George Rodriguez, Richard Alvarado, David Feuerstein, John Franklin y Leo Feuerstein estarán terminando el paso final y deben ser dados el codiciado estatus de Maestro con el Concreto y el premio "Gold Hardhat" en el cierre del Banquete en Saludo a la Excelencia en frente de toda la asociación. Es importante compartir por qué estamos tan orgullosos de este logro, de unos 1100 miembros en NPCA, actualmente hay 13 individuos designados como maestros con el concreto. A finales de febrero habrá cinco en El Paso trabajando con Western Precast. Esto culmina dos a tres años de estudio y horas de clases en persona y en línea. Los graduados deben completar 12 horas de Cursos de Educación Continua cada tres años para mantener su designación. Esto no sólo es un crédito para Western, sino también un honor para El Paso a medida que seguimos trayendo honor a nuestro hogar, a nuestra ciudad y a la empresa.

NPCA: (Asociación Nacional de Concreto Prefabricado) Muchas veces nos detenemos y preguntamos por qué estamos asociados con nuestra asociación nacional y si lo que obtenemos es digno de lo que invertimos. Todos sabemos que los frecuentes viajes llevan a los individuos lejos de casa, de la familia y el trabajo. Además, el costo monetario es considerable. Sin embargo, podemos parar y pensar, NPCA en mi opinión es la única voz que habla por y protege los intereses de la Industria del Concreto Prefabricado y es vital para nuestro futuro. Debemos continuar educándonos ya que la industria está cambiando constantemente y nuestra supervivencia depende de aprender cada nueva tendencia, cada nueva amenaza y estar preparados, y traer esta educación de vuelta a nuestra casa El Paso y a nuestro personal. Mantenernos modernos, permanecer educados y manteniernos delante de la curva es nuestro futuro.

Reconocimiento Nacional: Es de gran orgullo y un regalo que le damos a nuestros clientes el hecho de que podamos decir que tenemos a el Presidente de la Comisión de Garantía de Calidad de la NPCA, Richard Alvarado, en nuestro personal aquí en Western Precast. Este honor no se logró fácilmente, ha habido un gran sacrificio en el estudio, la educación, las certificaciones, los viajes, sacrificar el hogar y el tiempo con la familia todo para representar a Western Precast con honor. En segundo lugar, tenemos al ex Presidente y el enlace actual con la junta directiva de la comisión nacional de alcantarillas en Leo Feuerstein, quien se encuentra aquí mismo en El Paso y en Western Precast. Una vez más, esta representación viene con sacrificio y dedicación a un ideal, hacer que Western Precast sea el mejor fabricante de Productos Prefabricados de Concreto disponibles. Un honor para nuestro personal, clientes y para la comunidad. Hay tanto que aprender y si cada miembro del personal no está atento para aprender a diario acerca de la industria en la que trabajamos, entonces fallaremos en un futuro. Por último, nuestros cinco futuros Maestros con el Concreto continuarán esta tradición de representar Western Precast con honor en todos los niveles.

Nuevo bebé en camino: Con mucho orgullo nos complacemos en anunciar que nuestro último camión grúa modelo 2014 Peterbilt-QMC se está entregando y estará en exhibición con nuestro marca de Western en el próximo Precast Show en el Centro de Convenciones de Houston. Con un cuarto de millón de dólares como inversión, Western continúa ofreciendo el más actualizado equipo moderno a nuestro personal para utilizar en el servicio a nuestros clientes. ¡Busque esta belleza los caminos a finales de febrero el 2014!

Diga Sí cuando se le pregunte: Estaba pensando recientemente que hay dos respuestas cuando sus líderes les piden ayuda. Sí o no. Wow, ¿cómo pueden dos respuestas simples llevarlo a usted en direcciones diferentes? Cuando sus líderes les pidan que sean voluntarios para algún proyecto o para ayudan con alguna adquisición, tu puedes decir que sí o puedes decir que no, te garantizo que la persona que dice si es la persona en la que nos damos cuenta que podemos depender en, mientras que en la otra persona no tanto. Algo para meditar en la vida, un joven que trabaja aquí, en Western me dijo una vez, "cada vez que alguien te pida que seas voluntario, di que sí sin dudarlo", me gusta mucho esa actitud. Este es el consejo que he tratado de seguir en los últimos años, a menudo es difícil hacer las cosas con las que usted no se siente cómodo, pero recuerde al poeta Frost quien escribió: "dos caminos se separaban en un bosque, y yo tomé el menos caminado, y eso ha hecho toda la diferencia". Tome el camino fácil o el difícil, las recompensas de la vida son las que usted crea.

NEW PRODUCT OFFERINGS



Daniel Quezada, Jose Carrillo, & Eduardo Colon

seguridad para apertura de zanjas, cajas de zanja y entradas de espacios confinados para sus empleados. Estas reglas de seguridad generalmente inciden en mayores costos para la instalación de una boca de alcantarilla.

Western Precast empleará un nuevo sistema de contorno para crear los arcos, en lugar de hacer los arcos a mano como previamente se hacían. El sistema de contorno es una inversión para Western Precast, debido a que es un sistema caro. En general, el sistema de contorno proporcionará uniformidad en el producto de arcos para nuestros clientes.

Western Precast is now offering a complete manhole product at an affordable cost while customers can avoid the time and safety precautions of having to pour in the field. Historically Western Precast has not offered inverts due to the cost to provide them and due to what contractors believed to be the lesser cost of pouring them in the field. However, changes in the industry are forcing contractors to employ more stringent safety guidelines for trenching, trench boxes, and confined space entries for their employees. What these safety guidelines lead to are generally higher costs for installing a manhole.

Western Precast will be employing a new contour system to create the inverts, where previously inverts were being shaped by hand. The contour system is an investment for Western Precast, because it is an expensive system. Overall the contour system will provide uniformity in the invert product for our customers.

Nuevas Ofertas de Productos de Western

Western Precast ahora ofrece un producto completo de boca de alcantarilla a un precio accesible, mientras que los clientes pueden evitarse el tiempo y las precauciones de seguridad para tener que echarlo en el campo. Históricamente Western Precast no ha ofrecido arcos debido al costo para proporcionarlos y debido a lo que los contratistas creían que era más barato echarlos en el campo. Sin embargo, cambios en la industria están obligando a los contratistas a emplear normas más estrictas de



Eduardo Colon works on an invert.

QUALITY CONTROL

Admixtures

By Daniel Quezada, Quality Control Manager



Daniel Quezada points out the equipment used to measure the amount of admixture that will be added to the concrete.

Have you ever stopped to think about how concrete can be poured and cured at such extreme temperatures or have you pondered on how concrete even works? How is concrete created? All I see is rock, sand, and a grey powdery substance being mixed together to form a rock solid surface that can be poured in any shape imaginable. Well, this quarter we will shed light on the precautionary procedures that are taken in our quality control department to ensure that our concrete can be properly poured in the extreme weather that we sometimes face throughout the year.

First, let's go over the basics about how concrete works? Concrete is basically a mixture of two components: aggregates (rock, sand) and paste (cement). The paste is comprised of portland cement and water, which binds the aggregates into a rocklike mass as the paste hardens due to the chemical reaction caused by the cement and water. The chemical reaction creates

heat, which evaporates the moisture allowing the concrete mix to harden.

Now, how do cold temperatures affect concrete setting? When the temperature drops, the concrete setting will take much longer. Due to inadequate heat the moisture stays longer within the concrete mix not allowing the concrete to harden properly. This creates a problem since freezing temperatures will cause the moisture in the concrete mix to freeze causing the concrete to crack.

Admixtures play a big role in the winter, but they do in the summer as well. Western Precast uses an Admixture called ACN in the winter. This admixture is a form of an accelerating water reducer; by helping reduce water it allows the concrete to set much faster during colder days. At the same time the admixture improves the workability and provides denser concrete by minimizing bleeding on the surface.

Control de calidad: Aditivos Por Daniel Quezada - Gerente de Control de Calidad

¿Te has detenido a pensar en cómo el concreto se puede echar y curar a temperaturas tan extremas o incluso has reflexionado sobre cómo el concreto funciona? ¿Cómo se crea el concreto? Todo lo que veo es roca, arena y una sustancia en polvo de color gris mezclándose entre sí para formar una superficie sólida de roca que se puede moldear en cualquier forma imaginable. Bueno, en este trimestre vamos a mostrar los procedimientos de precaución que se toman en nuestro departamento de control de calidad para asegurar que nuestro concreto se pueda echar adecuadamente en el clima extremo al que nos enfrentamos en ocasiones a través del año.

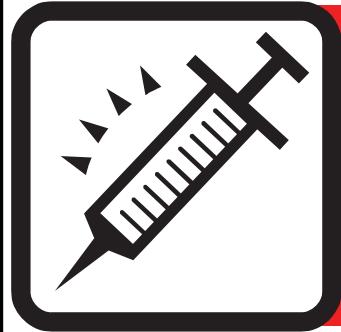
Primeramente, vamos a repasar los conceptos básicos sobre ¿cómo funciona el concreto? El concreto es básicamente una mezcla de dos componentes: agregados (piedra, arena) y pegamento (cemento). El pegamento consiste en cemento portland y agua, que une a los agregados en una masa firme como roca, ya que la masa se endurece debido a la reacción química causada por el cemento y el agua. La reacción química genera calor, el cual evapora la humedad permitiendo que la mezcla de concreto se endurezca.

Ahora, ¿cómo las bajas temperaturas afectan el endurecimiento del concreto? Cuando la temperatura baja, el endurecimiento del concreto tomará mucho más tiempo. Debido al calor inadecuado la humedad se queda más tiempo dentro de la mezcla de concreto no permitiendo que el concreto se endurezca correctamente. Esto crea un problema, ya que las temperaturas congelantes harán que la humedad en la mezcla de concreto se congele haciendo que el hormigón se quiebre.

Los aditivos hacen un papel muy importante en el invierno, aunque lo hacen en el verano también. Western Precast utiliza un aditivo llamado ACN en el invierno. Este aditivo es un tipo reductor acelerado de agua; ayudando a reducir el agua que permite que el concreto endurezca mucho más rápido durante los días más fríos. Al mismo tiempo el aditivo hace que sea más fácil trabajar y proporciona un concreto más denso, reduciendo al mínimo el sangramiento en la superficie.



Admixture is added to concrete to speed up the drying time.



Flu Season. Let's Stay Healthy



Onsite Gym Provides Wellness Opportunity



John Kramer (foreground) & Jorge Rodriguez take advantage of the onsite gym at Western Precast.

One doesn't have to look far at Western Precast to find incentive for living a healthy lifestyle. Tucked neatly inside the maintenance shop just beyond the daily routine of servicing the delivery trucks is a fully equipped gym available to anyone that would like to use it. You'll find everything from a treadmill and exercise bike to weights and a universal gym. Every day at 1:30 pm you can find John Kramer, President and Jorge Rodriguez, Production Manager running and biking their way to health benefits. Kramer , whose goal is to lose 10 to 15 more pounds says, "We don't want to slip into our old ways. Exercise is good for your heart, and, believe me, you don't want to end up in the hospital for a month."

Kramer says that regular exercise is the key to staying healthy, and does 6 miles a day on the exercise bike. Rodriguez says since he and Kramer have been working out since October of 2013, he has lost close to 30 pounds! Both men agree that it is helpful to have a partner to work out with because it keeps them motivated; although, we hear someone can get a little competitive.

Vice President , David Feuerstein, was instrumental in putting the gym together: "We noticed that employees were using their lunch break to try and stay fit, so I had the idea to set up a gym for them." He says they compiled the equipment four years ago starting with the universal gym they acquired from Rio Grande Physical Therapy when they closed. The rest of the equipment was purchased specifically for the gym. He concludes, "The idea was to have a compact area of equipment to have a thorough work out on your lunch break. It's just something we thought of to benefit the employees, if they'd like to use it." In addition to the on-site gym Western Precast provides employees access to a membership at EP Fitness for about \$10 a month.

Un Gimnasio en el lugar de trabajo provee una oportunidad de bienestar

Uno no tiene que mirar muy lejos en Western Precast para encontrar incentivo para vivir un estilo de vida saludable. Ubicado perfectamente en el interior del taller de mantenimiento, más allá de la rutina diaria de servicio de los camiones de reparto, hay un gimnasio totalmente equipado disponible para cualquiera que quiera usarlo. Encontrarás de todo, desde una máquina para de correr y bicicleta estáticay una máquina para hacer persas. Todos los días a las 1:30 pm usted se puede encontrar a John Kramer, Presidente y Jorge Rodríguez, Gerente de Producción corriendo y montado bicicleta para obtener beneficios de salud. Kramer, cuya meta es perder 10 a 15 libras más, dice, "No queremos caer en nuestras viejas costumbres. El ejercicio es bueno para el corazón, y, créame, usted no quiere terminar en el hospital por un mes."

Kramer dice que el ejercicio regular es la clave para mantenerse saludable, y hace 6 millas al día en la bicicleta estática. ¡Rodríguez dice que desde que él y Kramer han estado ejercitándose desde octubre de 2013, ha perdido cerca de 30 libras! Ambos hombres están de acuerdo en que es útil tener un compañero de ejercicios, ya que los mantiene motivados, aunque, escuchamos que alguien puede ser un poco competitivo.

El vicepresidente David Feuerstein fue fundamental en crear el gimnasio: "Notamos que los empleados estaban usando su hora de comida para tratar de mantenerse en forma, así que tuve la idea de crear un gimnasio para ellos aquí." Él dice que reunieron el equipo hace años cuatro comenzando con la máquina para hacer pesas que adquirieron de Rio Grande Physical Therapy cuando cerraron. El resto del equipo fue comprado específicamente para el gimnasio. Él concluye, "La idea era tener un área compacta de equipos para ejercitarse en la hora de la comida. Es sólo algo que pensamos en beneficio de los empleados, por si les gustaría usarlo." Además del gimnasio dentro de Western Precast, la empresa proporciona a los empleados acceso a una membresía en complementaria EP Fitness.



David Feuerstein stands in the Western gym available to employees.

Forklift Upgrade / Revitalización del Montacargas



At the Western Precast maintenance shop, we service and perform preventative maintenance on all of the forklifts every three months. These routine maintenance checks include inspecting and working on wheels, drums, brakes, electrical and hydraulic systems. Recently, we also revitalized all of the forklifts one by one by doing body work such as fixing dents and chips and re-painting each forklift to look new.

En el taller de mantenimiento de Western Precast, trabajamos y damos mantenimiento preventivo a todos los montacargas cada tres meses. Estos chequeos de mantenimiento rutinarios incluyen la inspección y el trabajo en ruedas, tambores, frenos, sistemas eléctricos e hidráulicos. Recientemente, también revitalizamos todos los montacargas uno por uno arreglando la carrocería, corrigiendo raspaduras y golpes y volviendo a pintar cada uno de los montacargas para que lucieran nuevos.

Left: Juan Alvarez stands in front of a revitalized forklift .

Announcements / Anuncios

Stephen Arvizu, Sergio Arvizu's 23 year old son, has earned his Bachelor's degree in Business Management from the University of Phoenix. He now plans to attend Arizona State University for a Master's degree in one of the following areas business, marketing, or finances.

Stephen Arvizu, el hijo de 23 años de Sergio Arvizu, ha obtenido su título de Licenciado en Administración de Empresas en la Universidad de Phoenix. Ahora planea asistir a la Universidad Estatal de Arizona para el grado de maestría en una de las siguientes áreas: negocio, marketing o finanzas.



Sergio Arvizu (Right) proudly stands with his son , Stephen (Left).



Continued from Page 1 (En Español) : En su tiempo libre, García le gusta pasar tiempo con su familia y sobre todo le gusta salir a comer mariscos a Richie's, un restaurante en Juárez. También le gusta pasar tiempo remodelando su casa y siente que su amor por la remodelación puede haber venido de su tiempo trabajando para Río Grande Stucco en donde mezclaba pinturas de todos colores para el exterior de las casas.

La jornada de trabajo de García comienza a las 4:30 am cuando llega, listo para empezar a trabajar a las 5:00 am. Sus responsabilidades incluyen llevar a cabo las órdenes que vienen del capataz en su departamento, trabajar en las tapas de entrada, barreras de estacionamiento, tapas especiales, barreras de carreteras, bóvedas de comunicación y de servicios públicos. "Valoró mi trabajo, y yo siempre hago el mejor esfuerzo para hacer lo mejor que pueda." Y concluye, "He aprendido más estando aquí con la empresa acerca de esta industria y no sólo por el personal de producción, sino también por el de la gerencia. Estoy muy agradecido con la empresa por 19 haberme contratado y estoy feliz. He sido feliz aquí durante los últimos 6 años."

Our Customers Say It Best



Mike Allen, President of Allen Concrete, a family run business humbly describes his company's current project off loop 375 which is preparing the dirt and concrete work for a Village Inn and an Applebee's, as "Small.". The project began in November of 2013 and is slated to be completed in March of 2013. For this project Allen Concrete is purchasing and installing Western Precast inlets. On a recent past project, he has purchased and installed storm drains in addition to inlets. Allen says he uses Western Precast products for several reasons, "The service and quality are both excellent. Plus, I've known David and Leo Feuerstein since I was eight and they are like my mentors."

"This will be our tenth year in business, but I've always been in construction, as both my father and my grandfather were in construction. This is what I know and I've learned everything in the field. My sisters run the office operations and I run the field operations." Currently with a 25 person crew, Allen says his goal this year is to get into land development. "We do a little bit of everything including general contracting. This year I want to try and build that up as well."

Allen refers to his company as reliable and feels he can continue to be reliable with reliable partners like Western Precast. "Working with Western Precast is always excellent. I always look forward to dealing with Western Precast. They have an excellent quality product and they run a very good company."



Miguel Allen of Allen Concrete and Richard Alvarado of Western Precast stand at the jobsite during a recent install.

Nuestros Clientes lo Dicen Mejor

Allen, presidente de Allen Concrete, una empresa manejada por su familia describe humildemente el proyecto actual de su empresa como "Pequeño", en el loop 375 donde ya se está preparando la tierra y el trabajo con concreto para un Village Inn y un Applebee's. El proyecto se inició en noviembre de 2013 y está programado para ser completado en marzo del 2014. Para este proyecto Allen Concrete está comprando e instalando bocas de alcantarillas de Western Precast. En un proyecto pasado reciente, él ha comprado e instalado desagües, además de bocas de alcantarillas. Allen dice que utiliza productos de Western Precast por varias razones, "El servicio y la calidad son ambos excelentes. Además, conozco a David y Leo Feuerstein desde que tenía ocho años y ellos son como mis mentores."

"Este será nuestro décimo año en el negocio, pero yo siempre he estado en la construcción, al igual que tanto mi padre como mi abuelo estuvieron en la construcción. Esto es lo que sé y he aprendido todo en terreno de trabajo. Mis hermanas se encargan de las operaciones de la oficina y yo me encargo de las operaciones en el terreno." En la actualidad, con un equipo de 25 personas, Allen dice que su objetivo este año es entrar en la construcción. "Hacemos un poco de todo, incluyendo contrataciones generales. Este año quiero intentarlo y construirlo también."

Allen se refiere a su compañía como confiable y siente que puede seguir siendo confiable con socios confiables como Western Precast. "Trabajar con Western Precast es siempre excelente. Siempre espero con placer trabajar con Western Precast. Tienen un producto de excelente calidad y dirigen una muy buena compañía."



Western Precast installed inlet at Allen Project Loop 375.